

イトウ アンジンサイ
伊東・按針祭 8月8日～10日

伊東市最大のイベント「伊東按針祭」。3日間さまざまなイベントが目白押しです。このお祭りは徳川家康の外交顧問「ウィリアム・アダムス」(日本名:三浦按針)が伊東の松川河口で日本最初の洋式帆船を建造したことを記念して行われています。



松川-海上灯籠流し 8月8日

伊東温泉の中央を流れる松川の上流から海上まで約2,000個の灯籠を流します。川面にゆれる灯籠は夏の夜を幻想的な雰囲気に演出してくれます。

Matsukawa River to Ocean Lantern Release August 8
 Approximately 2000 lanterns are released at the center of the Ito spa district to drift down the Matsukawa River to the sea. The lanterns bobbing on the river create a fantastical atmosphere in the summer night.



アンジンサイシキケン
按針祭式典 8月10日

三浦按針と建造した帆船にゆかりのある国々の賓客が参加する国際色豊かな記念式典です。

Anjin Festival Ceremony August 10
 This is a commemoration with international flavor with participation of guests from countries associated with Anjin Miura and the sailing ship he built.



海の花火大会 8月10日

伊東市では7月下旬の伊東温泉「夢花火」を皮切りにたくさんのお花火大会を開催します。なかでも、8月10日に行なわれる「按針祭海の花火大会」は按針祭の最後を飾る花火大会で、伊豆半島で最大の規模を誇ります。1時間で約13,000発を6ヶ所同時に打ち上げます。仕掛け花火や空中ナイアガラも必見です。

Ocean Fireworks Display August 10
 Ito City holds many fireworks displays begun by the 3Dream Fireworks of the Ito spa district during early July. Of these, the Anjin Festival Ocean Fireworks Display held at the end of the Anjin Festival is the largest fireworks display on the Izu Peninsula. Approximately 13,000 rockets are launched from 6 locations in the course of an hour. The suspended fireworks and the aerial Niagara Falls are a must see.

Ito Anjin Festival August 8-10

The Ito Anjin Festival is the major event of Ito City. A variety of events are held over a period of 3 days. This festival commemorates the first Western style sailing ship built in Japan, which was built at the mouth of the Matsukawa River of Ito by William Adams (Japanese name: Anjin Miura) who served as a foreign relations advisors to Ieyasu Tokugawa.



太鼓合戦 8月9日

市内外の太鼓チームがなぎさ公園に集結。勇壮な和太鼓の競演は必見。迫力のある太鼓の演奏が伊東の夜空に響き渡ります。

Japanese Drumming Competition August 9
 Drum teams from inside and outside the city gather in Nagisa Park to give that audience heroic competitive performances on Japanese drums. These impressive drum performances reverberate throughout the night sky of Ito.



アンジン
按針パレード 8月10日

総勢約600名にもなるパレードが伊東市街地を練り歩きます。国際色豊かなこのパレードは沿線にかけつけた見物客を楽しませます。

Anjin Parade August 10
 This parade of over 600 people fills the streets of downtown Ito. This parade has an international flavor and is enjoyed by spectators that line the streets.



伊東温泉箸まつり 8月22日

箸供養として始まったこのお祭りも、今では伊東の夏の風物詩の一つとして定着しました。なかなか見ることのできない珍しい「手筒花火」や豪快な約1,700発の花火が目の前で打ち上げられます。

Ito Spa Chopsticks Festival August 22
 This festival was started to promote chopstick etiquette and is now a fixed part of the summer traditions of Ito. You can enjoy a rare view of traditional hand-held fireworks and a splendid fireworks display of over 1,700 rockets shot up right before your eyes.



カワナノマントウ
川奈の万灯 10月16日

その昔、川奈の漁師が力比べをしたという万灯(まんどう)を振り合うお祭りで、大きさ20cm、長さ3mの柱の上に重心が狂うようにイカリや石をのせるといふもの。その重さはなんと60kg。

Kawana Manto October 16
 This is a festival from long ago when the fishermen of Kawana would engage in a contest of strength called the mando where an anchor or a stone is placed on top of a vertical log 20 centimeters thick and 3 meters long to cause it to be off balance. It weighs an astounding 60 kilograms.

EVENT CALENDAR イベントカレンダー

1月 ■伊東温泉めっちゃちや市 1月下旬	8月 ■按針パレード 8月10日
2月 ■甘夏みかん祭り 2月1日～6月末	■按針祭海の花火大会 8月10日
■弘理寺節分祭 2月3日	■やんもの里花火大会 8月14日
■お座敷文化大学春期開講 2月第1金曜日～6月第1日曜日(期間中の金土日)	■川奈港いるか浜花火大会 8月15日
■大室山山焼き 2月第2日曜日	■伊東温泉箸まつり花火大会 8月22日
■毘沙門天祭(ダルマ市) 2月15-16日	■ラストサマーとびっきり花火大会 8月下旬
■つばき観賞会 2月下旬～3月中旬	9月 ■伊東大田祭 9月中旬
3月 ■伊豆高原桜まつり 3月下旬～4月上旬	■お座敷文化大学秋期開学講 9月第4金曜日～12月第2日曜日(期間中の金土日)
4月 ■フジサンケイレディスクラシック 4月下旬	10月 ■みかん祭り 10月1日～1月末
■つつじまつり 4月29日～5月5日	■伊東温泉花笠踊り 10月上旬
5月 ■春の森の露天市 5月中旬	■伊豆高原陶芸展 10月上旬
■伊東祐親まつり 5月下旬	■伊豆高原クラフトの森フェスティバル 10月上旬
6月 ■伊東海の安全祈願祭 6月上旬	■伊東秋まつり(湯川・松原地区) 10月中旬
■ほたる観賞会 6月中旬	■川奈の万灯 10月16日
7月 ■松川タライ乗り競走 7月第1日曜日	■秋の森の露天市 10月下旬
■伊東温泉夢花火 7月下旬	11月 ■尻つみ祭り 11月10日
8月 ■宇佐美海上灯籠流し・花火 8月1日	■東海館まつり 11月開催
■松川-海上灯籠流し・打上花火 8月8日	12月 ■とっておき冬花火大会 12月22日
■太鼓合戦・打上花火 8月9日	
■按針祭式典 8月10日	

※行事・催事の内容及び日時は都合により変更・中止されることがありますのでご了承ください。



伊東秋まつり 10月中旬

湯川・松原地区の秋の例大祭。古く室町時代から伝わる海上安全と豊漁祈願する伝統あるお祭り。初日の「よいまつり」では32人の若衆にかつがれた1トンの神輿が神社からお下りし、15日の「ほんまつり」では神輿が沖合い50m以上にも入る「海上渡御」が見もの。

Ito Autumn Festival Mid October
 This is one of the major autumn festivals in the Yukawa-Matsubara area. This traditional festival has been passed down since the Muromachi Period to pray for safety on the seas and successful fishing. During the Yoi Festival on the first day, 32 young people carrying a 1-ton miniature shrine leave the Shinto Shrine and then on the 15th during the Hon Festival the miniature shrine is carried out more than 50 meters into the ocean to become a "marine shrine." This is magnificent to watch.



尻つみ祭り 11月10日

源頼朝と八重姫が恋の逢瀬を楽しんだといわれる音無神社で、毎年11月10日に行なわれる天下の奇祭の一つ。社殿での式典の後、境内ではユーモラスな尻相撲大会が行なわれます。お囃子に乗ってのお尻のぶつけ合いに見物客から歓声がおくられます。

Shirimitsu Festival November 10
 This is a strange festival held on November 10 of each year at the Otonashi Shrine where it is said that Minamoto no Yoritomo and Princess Yae enjoyed Minomoto no Yoritomo and Princess Yae enjoyed trysts. After a ceremony in the shrine pavilions, a humorous buttocks sumo wrestling match is held in the shrine precinct. Roars of laughter rise up from the spectators as the competitors bump bottoms together to the rhythm of the accompanying music.

Jan ■Ito Spa Mechakucha Market Late January	Aug ■Japanese Drumming Competition and Fireworks Display August 9
Feb ■Amanatsu Orange Gathering February 1 until the end of June	■Anjin Festival Ceremony August 10
■Sutsugenji Temple Setsubun Festival February 3	■Anjin Parade August 10
■Ozashiki Cultural School Spring Term 1st Friday of February until the 1st Sunday of June (Friday, Saturday, Sunday during this period)	■Anjin Festival Ocean Fireworks Display August 10
■Omuroyama Mountain Burning 2nd Sunday in February	■Yanmono no Sato Fireworks Display August 14
■Bishamonten Festival (Daruma Market) February 15-16	■Kawana Port Irukahama Fireworks Display August 15
■Camellia Viewing Late February to Mid March	■Ito Spa Chopsticks Festival Fireworks Display August 22
■Ito Plateau Cherry Blossom Festival Late March to Early April	■Summer's End Splendid Fireworks Display Late August
■Fuji Sankei Ladies Classic Late April	Sep ■Ito Otiraku Mid September
■Azalea Festival April 29 to May 5	■Ozashiki Cultural School Autumn Term 4th Friday of September until the 2nd Sunday of December (Friday, Saturday, Sunday during this period)
■Harunomori Open Air Market Mid May	Oct ■Mandarin Orange Gathering October 1 until the end of January
■Sukechika Ito Festival Late May	■Ito Spa Flower Umbrella Dance Early October
■Ito Pray for Safety on the Seas Festival Early June	■Ito Plateau Porcelain Expo Early October
■Firefly Viewing Mid June	■Ito Plateau Craft Festival Early October
Jul ■Ito Matsukawa River Tube Riding Competition First Sunday in July	■Ito Autumn Festival (Yukawa/Matsubara area) Mid October
■Ito Spa Dream Fireworks Late July	■Kawana Manto October 16
■Autumn Forest Open Air Market Late October August 1	■Autumn Forest Open Air Market Late October
■Matsukawa River to Ocean Lantern Release and Fireworks Display August 8	Nov ■Shirimitsu Festival November 10
	■Tokaikan Festival November
	Dec ■Dotteoki Winter Fireworks Display December 22

※Please understand that the contents and times of events may be changed or canceled as necessary.